

① **Déclaration de conformité CE**

② **chaudière sol mixte gaz à condensation**

Stellis Module iCondens (iC) / Stellis Module iSolaire (iCS)

N SVB iCS 17/210-1M N SVB iCS 24/210-1M

N SVB iC 17/120-1M N SVB iC 24/120-1M

N SVB iC 17/100S-1M N SVB iC 24/100S-1M

③ **La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Les articles de cette déclaration répondent à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne, telles qu'elles sont énoncées ci-après.**

④ **Fabricant:**

e.l.m. leblanc S.A.S., 124-126 rue de Stalingrad, F-93700 Drancy

GAR (EU) 2016/426 BED 92/42/EEC ErP 2009/125/EC+ (EU) 813/2013	EN 15502-1:2012+A1:2015 EN 15502-2-1:2012+A1:2016 EN 13203-2: 2015	CE-0085CU0157 DBI B 21/01/3376 EU
LVD 2014/35/EU	EN 60335-2-102:2016 EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+ +A1+A2+A14:2019 EN 62233.2008+Ber.1:2008	VDE Ausweis-Nr. 40050614
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	VDE Ausweis-Nr. 40050623
RoHS 2011/65/EU+ (EU) 2015/863	EN 50581:2012 EN IEC 63000:2018	N 2580 Reports

⑤ **Surveillance du production par l'organisme notifié**

GAR BED	DVGW Cert GmbH Josef-Wirmer-Straße 1-3 53123 Bonn	SE-0085AO7002 SW-0085AO7002
------------	---	--------------------------------

e.l.m. leblanc S.A.S.

TT-RH/QMM

TT-RHW/NE

Drancy
16 juin 2021


Jürgen Töpfer


Ulrich Gralka

①

EN	EU Declaration of Conformity
DE	EU Konformitätserklärung
FR	Déclaration de conformité CE
NL	EU-conformiteitsverklaring
CS	Prohlášení o shodě EU
PT	Declaração de conformidade CE
SV	EU konformitetsförklaring
IT	Dichiarazione di conformità UE
ES	Declaración de conformidad UE
BG	ЕС Декларация за съответствие
DA	EU konformitetserklæring
ET	EL-i tüübikinnitus
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
HR	EU Izjava o sukladnosti
LV	ES atbilstības deklarācija
LT	ES atitikties deklaracija
HU	EU-megfelelősségi nyilatkozat
PL	Deklaracja zgodności WE
RO	Declarație de conformitate UE
SK	EÚ vyhlásenie o zhode
SL	Izjava o skladnosti EU
FI	EU vaatimustenmukaisuusvakuutus
NO	EU-konformitetserklæring
TR	AB Uygunluk Beyanı

②

EN	floor standing gas condensing combi boiler
DE	Gas-Brennwert-Kombikessel
FR	chaudière sol mixte gaz à condensation
NL	cv-combistoestel
CS	kombinovaný plynový kondenzační kotel
PT	caldeira condensação a gás, para dois serviços
SV	gaseldad kombipanna
IT	caldaia combinata a gas a condensazione
ES	caldera de condensación a gas con producción instantánea
BG	Двуконтурен кондензен газов котел
DA	kondenserende kombi-gaskedel
ET	gaasi-kondensatsiooni kombikütteseade
EL	λέβητας συμπύκνωσης αερίου συνδυασμένης λειτουργίας
HR	kombinirani plinski kondenzacijski kotao
LV	kondensācijas tipa gāzes kombinētais katls
LT	dujinis kondensacinis kombinuotasis katilas
HU	kondenzációs kombi gázkazán
PL	gazowy kondensacyjny kocioł dwufunkcyjny
RO	cazan combinat în condensatie cu gaz
SK	kombinovaný plynový kondenzačný kotel
SL	kombinirani plinski kondenzacijski kotel
FI	kaasulämmitteinen yhdistelmä kattila
NO	kondenserende kombikjele for gass
TR	yoğuşmalı kombi

③

EN	The manufacturer bears sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity. The objects of this Declaration fulfil the relevant harmonised legal regulations of the European Union as stated below.
DE	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
FR	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Les articles de cette déclaration répondent à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne, telles qu'elles sont énoncées ci-après.
NL	De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de opstelling van deze conformiteitsverklaring. De voorwerpen van deze toelichting voldoen aan de desbetreffende, hierna genoemde harmonisatiewetgeving van de Unie.
CS	Výhradní zodpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě má výrobce. Předměty tohoto prohlášení splňují příslušné níže uvedené harmonizační předpisy Unie.
PT	A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante. Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da União Europeia relevantes que se seguem.
SV	Denna konformitetsförklaring utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålen för denna förklaring uppfyller de relevanta harmoniserade unionslagstiftningar som nämns nedan.
IT	Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità. Gli elementi di tale dichiarazione sono conformi alle vigenti disposizioni di armonizzazione dell'Unione definite qui di seguito.
ES	La responsabilidad única del desarrollo de esta declaración de conformidad está bajo la responsabilidad del fabricante. Los objetos presentados en esta declaración cumplen con las directivas legales de armonización de la Unión Europea más conocidas y mencionadas a continuación.
BG	Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация. Елементите на тази декларация съответстват на посочените по-долу хармонизирани разпоредби на Съюза.

③

DA	Ansaret for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring påhviler alene fabrikanten. Formålet med denne erklæring er i overensstemmelse med den relevante, nedenfor nævnte EU-harmoniseringslovgivning.
ET	Selle tüübikinnituse väljaandmise eest vastutab ainuiskuliselt tootja. Selles kinnituses nimetatud tooted vastavad liidu asjakohastele, alljärgnevalt nimetatud ühtlustamisõigusaktidele.
EL	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Τα αντικείμενα αυτής της δήλωσης πληρούν τις σχετικές, ακολούθως αναφερόμενες διατάξεις βάσει της εναρμονισμένης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
HR	Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.
LV	Ražotājs ir vienpersoniski atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu. Šajā deklarācijā minētie izstrādājumi atbilst attiecīgajiem tālāk minētajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem.
LT	Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsakingas gamintojas. Šioje deklaracijoje nurodyti objektai atitinka privalomus, toliau nurodytus Sąjungos darnuosius standartus.
HU	Ezen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget. Ezen nyilatkozat minden tárgya teljesíti az idevágó, lentebb megnevezett uniós harmonizációs jogszabályok előírásait.
PL	Pełną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Przedmioty niniejszej deklaracji spełniają obowiązujące, niżej wymienione przepisy prawa harmonizacyjnego Unii Europejskiej.
RO	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Obiectele declarației îndeplinesc legislația relevantă de armonizare a Uniunii menționată mai jos.
SK	Výrobca je výlučne zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode. Predmety tohto vyhlásenia spĺňajú príslušné ďalej uvedené harmonizačné právne predpisy Únie.
SL	Proizvajalec prevzema vso odgovornost za izdajo te Izjave o skladnosti. Predmeti te Izjave so v skladu z veljavno, v nadaljevanju navedeno usklajevalno zakonodajo Unije.
FI	Valmistaja kantaa vastuun yksin tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Tämän vakuutuksen kohteet täyttävät seuraavassa mainitut unionin yhdenmukaistamista koskevat oikeudelliset määräykset.
NO	Denne konformitetserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar. Objektene i denne erklæringen samsvarer med de relevante harmoniserte standardene til EU som er nevnt nedenfor.
TR	Bu uygunluk beyanının düzenlenmesinde tüm sorumluluk üreticiye aittir. Bu beyana konu ürünler, Avrupa Birliği'nin aşağıda belirtilen harmonize direktiflerinin ilgili koşullarına uygundur.

④

EN	Manufacturer and (if Machinery Directive applicable) Person authorized to compile the technical file:
DE	Hersteller und (sofern Maschinenrichtlinie anwendbar) Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
FR	Fabricant et (si la directive Machines est applicable) Personne mandatée pour l'établissement du dossier de construction :
NL	Fabrikant en (voor zover machinerichtlijn van toepassing) Gevolmachtigde persoon voor de samenstelling van de technische documentatie
CS	výrobce a (pokud lze aplikovat směrnici o strojních zařízeních) osoba zplnomocněná k sestavování technické dokumentace:
PT	Fabricante e (desde que a diretiva relativa às máquinas seja aplicável) Pessoa autorizada para realizar a compilação de documentos técnicos
SV	Tillverkare och (om maskindirektivet är tillämpligt) Befullmäktigad person för sammanställning av den tekniska tillverkningsdokumentationen.
IT	Produttore e (Direttiva Macchine, se applicabile) La persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica:
ES	Fabricante y (en la medida que se aplique la Directiva de Máquinas) Personas autorizadas para la compilación de la documentación técnica

④

BG	Производител и (ако е приложима Директива за машините) Упълномощено лице за съставяне на техническото досие
DA	Fabrikant og (hvis maskindirektivet finder anvendelse) Bemyndiget person til udarbejdelse af den tekniske dokumentation:
ET	Tootja ja (kui kehtib masinadirektiiv) Tehniliste väljaannete koostamise eest vastutav isik:
EL	Κατασκευαστής Εξουσιοδοτημένος για την κατάρτιση τεχνικών εγγράφων:
HR	Proizvođač i (ako je moguće primijeniti Direktivu o strojevima) Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:
LV	Ražotājs un (ja piemērojama Mašīnu direktīva) pilnvarotā persona tehniskās dokumentācijas sagatavošanai:
LT	Gamintojas ir (jei taikoma Mašinų direktyva) Įgaliotasis asmuo techninei bylai parengti:
HU	Gyártó és (amennyiben a gépekre vonatkozó irányelv alkalmazható) A műszaki dokumentáció összeállításához
PL	Producent i (o ile zastosowanie ma dyrektywa maszynowa) pełnomocnik uprawniony do skompletowania dokumentacji technicznej:
RO	Producător și (în măsura în care se aplică Directiva privind echipamentele tehnice) Persoana autorizată pentru întocmirea dosarului tehnic:
SK	Výrobca a (ak sa aplikuje smernica o strojoch) Osoba oprávnená za zostavenie technických podkladov:
SL	Proizvajalec in (v kolikor je relevantna Direktiva o strojih) Pooblaščen oseba za pripravo tehnične dokumentacije:
FI	Valmistaja ja (mikäli konedirektiivi on sovellettavissa) valtuutettu henkilö, jonka tehtävänä on koota tekniset asiakirjat:
NO	Produsent og (hvis relevant maskindirektiv) Autorisert person for utarbeiding av den tekniske dokumentasjonen:
TR	İmalatçı ve (makine emniyeti yönetmeliği geçerli olduğunda) Teknik doküman hazırlama yetkisi bulunan kişi:

⑤

EN	Production monitoring is the responsibility of the national, authorized agency
DE	Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle
FR	Surveillance du production par l'organisme notifié
NL	Productiebewaking door erkend instituut
CS	Kontrola výroby notifikovanou osobou
PT	Monitorização da produção por organismo designado
SV	Övervakning av produktionen sker via godkänd organ
IT	La sorveglianza della produzione avviene grazie ad Organismi Notificati.
ES	Control de producción por la autoridad mencionada
BG	Контролът на производството се осъществява от нотифициран орган
DA	Overvågning af produktionen skal udføres af det bemyndigede organ
ET	Tootmisjärelvalvet teostab volitatud asutus
EL	Ο έλεγχος παραγωγής προϊόντος αποτελεί ευθύνη του αντίστοιχου πιστοποιημένου γραφείου
HR	Nadzor proizvodnje od strane ovlaštenog tijela
LV	Pilnvarotās iestādes īstenota ražošanas kontrole
LT	Notifikuotosios įstaigos vykdoma gaminio priežiūra
HU	Gyártásfelügyelet a megnevezett hatóság által
PL	Kontrola produkcji przez jednostkę notyfikowaną
RO	Monitorizarea producției prin intermediul organismului notificat
SK	Kontrola výroby notifikovaným orgánom
SL	Nadzor proizvodnje izvaja imenovani organ
FI	Tuotannon valvonnan suorittaa hyväksytty toimija
NO	Produksjonsovervåkning av oppnevnt organ
TR	Yetkili kuruluş tarafından üretim denetimi